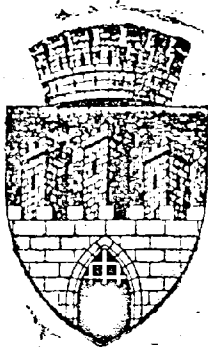


Anul XII. Nr. 8.



Univ.
Biblioteca Universității
Cluj

16 Aprilie 1932

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea isvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- *Regulament intern pentru șoferii Primăriei Municipiului Cluj.*
- *Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului.*
- *Publicațiuni oficiale.*
- *Publicații de licitație.*
- *Situația financiară a Municipiului Cluj, la data de 31 Martie 1932 comparată cu cea din 31 Martie 1931.*

TIPOGRAFIA „CULTURA” CLUJ, STRADA IULIU MANIU 3, TELEFON Nr. 6-30

Primăria Municipiului Cluj

Nr. 6492/1932.

REGULAMENT INTERN

pentru șoferii Primăriei Municipiului Cluj

Pentru evitarea incidentelor ivite cu serviciul șoferilor și a nu da loc la dificultăți și neînțelegeri, în timpul lucrului, — pentru personalul șoferilor se fixează următoarele norme:

1). Primăria Municipiului Cluj, pentru serviciile sale angajează numai șoferi mecanici, capabili a-și repara singuri stricăciunile mici ale mașinei, posesori a cărți de lucru, eliberate în baza Legii muncii, în urma stagiului de ucenic și a permisului de conducere, eliberat de Chestura Poliției.

2). Angajarea se face printr'o cerere în scris (timbrată conform legii timbrului), adresată dlui Primar al Municipiului Cluj.

Solicitantul va fi supus unui examen teoretic și practic. Dacă acest examen a dat un rezultat corespunzător, solicitantul va fi angajat pentru serviciu, cu aprobarea dlui Primar.

3). Concedierea din serviciu a șoferului se face conform art. 78 și 79 din Legea contractelor de muncă (Mon. Of. Nr. 74 din 5 Aprilie 1929).

4). Șoferul este obligat a se prezenta la garajul unde este garată mașina cu care lucrează, cu o jumătate de oră înaintea de ora începerii lucrului, pentru a aproviziona mașina cu benzină, ulei și apă, astfel ca 5 minute înainte de ora fixată, mașina să fie scoasă din garaj și pornită spre locul de lucru, indicat de mai înainte.

5). Timpul de lucru este stabilit normal la 8 ore pe zi, pentru toți șoferii, afară de Duminici și Sărbătorile legale, ținute de serviciile publice. În caz de nevoie, orele de lucru se vor mări sau reduce. Începerea lucrului și intreruperea se va face după un program stabilit de către serviciu și aprobat de către Consiliul Municipal.

6). În caz de reparație a mașinei, fie o reparație generală sau una parțială, șoferul dela mașina respectivă este obligat a lua parte la lucrările de reparație, la Atelierele Centrale. El va fi plătit atunci pe lista de plată a șoferilor. Refuzul de a lucra la reparație, atrage concedierea acestuia în sensul punct. 3.

7). În caz de accidente, fie cu persoane, fie cu vehicule, sau cu obstacole, respectivul șofer este obligat a se prezenta imediat la raport verbal la Atelierul Central, raportând stricăciunile cauzate

mașinii Primăriei condusă de el, precum și stricăciunile cauzate vehiculelor ori obstacolelor pe liniile de circulație. Dacă din cercetări va rezulta vina șoferului, pagubele le va suporta șoferul, pe lângă concedierea sa din serviciu.

8). Când mașina este încărcată după orele de lucru, șoferul este obligat a transporta încărcătura la locul destinat și a gara mașina, fără a putea pretinde vr'o remunerație pentru orele suplimentare de lucru.

9). Poarta garajelor, pentru șoferi se deschide cu 40 minute înainte de ora începerii lucrului și se închide cu 5 minute înainte de începerea lucrului. După această oră intrarea în garaj este oprită.

10). În ultima zi din săptămâna, șoferul este obligat a curăța mașina. Pentru această lucrare i se acordă una oră și anume ultima oră din această zi.

11). Absențe nemotivate nu se admit. După trei absențe nemotivate, șoferul este considerat concediat din serviciu. Absențe din cauză de forță majoră sunt acele, prevăzute de art. 62 din Regulamentul contractelor de muncă (Mon. Of. Nr. 15 din Ianuarie 1930).

12). Se concediază din serviciu șoferul, dacă din culpă proprie, în timpul lucrului se deteriorează mașina condusă de el.

13). Plata șoferilor se face în fiecare săptămână, la finea ei, după terminarea lucrului. Fiecărui șofer i se reține salarul pe o săptămână, ca garanță pe tot timpul cât este angajat (pt. cazul de deteriorare a mașinei).

14). Salariile șoferilor se stabilesc prin hotărârea Consiliului Municipiului Cluj. La angajarea șoferului salarul se precizează.

15). Abaterile dela dispozițiile acestui Regulament se amendează cu concedierea din serviciu.

Acest regulat intră în vigoare cu data de 21 Martie 1932.

Cluj, la 18 Martie 1932.

Șeful serviciului
Ing. Theodor Filipescu
ajutor de primar

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Ședința din 22 Februarie 1932.

— Comis. Int. până la punerea în aplicare a noului Statut al Uzinelor Comunale de Apă, stabilește măsurile ce urmează a se lua pentru ușurarea sarcinilor impuse de Uzinele comunale de Apă, consumatorilor săi, în baza vechiului statut (No. 4998—1932).

— Comis. Int. votează regulamentul privitor la circulația cu autobuse pe teritoriul orașului Cluj și dispune înaintarea acestuia comitetului Local de Revizuire pentru aprobare. Regulamentul va intra în vigoare la data publicării lui în „Buletinul oficial al Municipiului Cluj” (No. 4817-1932).

Ședința din 23 Februarie 1932

— Se hotărăște a se răspunde cererii Academiei de Comerț din Cluj, pentru cedarea parcului de lângă Teatrul Național, în scopul edificării unui nou edificiu, — că principal Comis Int. este pentru acordarea unui alt teren potrivit, de oarece parcul de lângă Teatrul Național nu-l poate ceda, fiind singurul loc de recreație din acest cartier și o parte din suprafața acestui teren formează proprietatea Teatrului Național. (No. 3800-1932)

— Se întregeste hotărârea No. 473—1932 din 19 II. 1932 în sensul că se cedază localul din Str. Memorandului centrului studentesc „Petru Maior” și se închiriază localul din Str. Bob No. 5 Confederației Gen. a Muncii pe timp de 2 ani. (No. 726—1932).

— Se stabilește cu data de 1 Ian 1932 taxa de Lei 40 la zi pentru îngrijirea bolnavilor în Spitalul Epidemic al Municipiului, neadmitându-se nici o scutire, bolnavii nefiind supuși la altfel de taxe. (No. 18752—1931).

— Comis. Int. hotărăște, ca administrarea și exploatarea pășunilor comunale să se facă în conformitate cu dispozițiunile Legii despre org. adm. pășunilor comunale și a Regulamentului de aplicare a acestei legi, — cu concursul delegaților micilor agricultori, cari vor avea numai vot consultativ. Taxele de pășunat se vor vărsa direct casieriei Primăriei. (No. 3719—1932).

— Se ordonă suma de 10.000 lei pentru ajutorarea studenților universitari săraci. (No. 4796 și 5276—1932.)

Ședința din 25 Februarie 1932.

— Com. Int. aprobă instrucțiunile referitoare la impunerea taxelor comunale pe anul 1932. (No. 5274—1932.)

— Se stabilește textul art. 1—3 inclusiv a Proiectului de Statute al Uzinelor Comunale de Apă, în Regie Publică. (No. 5278—1932.)

Ședința din 26 Februarie 1932.

— Se ordonă suma de 84.566 lei pentru întreținerea spitalului de femei, în luna Septembrie 1931. (No. 23269—1931.)

— Se ia act de raportul Serviciului Contencios, că Judecătoria Urbană Cluj a respins acțiunea reclamanților Mathe Francisc și soții intentată c/a Uzinelor Electrice Cluj S. A. pentru suma de 397.000 lei cap. și acc. ca gratificație pe anul 1929, pentru care Primăria Municipiului Cluj a fost chemată în garanție în acest proces. (No. 2866—1932.)

— Se dispune sistarea cu data de 29 Febr. 1932 a concesiunii provizorii a afișajului public dat d-lor Matrai și Berkovits. (No. 4676—1932.)

— Se hotărăște reintegrarea dlui I. Schiopu în postul de administrator al depozitului de lemne a Primăriei. (No. 4114—1932.)

— Se hotărăște ca pretențiunile Corporației Industriale din Cluj să se încaseze de către Biroul de percepere al Municipiului prin agenții săi. (No. 4274—1932.)

— Se aprobă proiectul regulamentului intern al Serviciului Întreprinderilor și se hotărăște înscrierea muncitorilor și angajaților dela acest serviciu (Atelierul Central), ca membrii la Casa Cercuală. (No. 5273—1932.)

— Se hotărăște, ca în viitor, să se întocmească și să se conducă pentru fiecare angajat al Primăriei, casier personal. (No. 4784—1932.)

Ședința din 29 Februarie 1932.)

— Se stabilește textul art. 4 până la 8 inclusiv, a Proiectului de Statute al Uzinelor Comunale de Apă, luându-se în considerare și memoriul proprietarilor de casă din Cluj.

— Se stabilesc prețurile maxime pe luna Martie a. c. și se hotărăște înaintarea unui memoriu Ministerului de Industrie și Comerț prin care să se ceară, ca pt. experiență să se suspende pe 3 luni prețurile maxime, lăsându-se liberă concurență. (No. 2990 și 5849—1932) apoi înaintarea unui memoriu prin care, pentru ieftinirea traiului, să se ceară ieftinirea cimentului, drojdici și a sticlei. (No. 5848—1932.)

Ședința din 1 Martie 1932.

— Se ia act de impunerea taxelor de pompe

funebre pe anul 1931, în suma de 39.510 lei. (No. 4788—1932.)

— Se aprobă dlui O. Gellner, prelungirea cu 3 ani (dela 1 Iunie 1932 până la 31 Mai 1935) a termenului de folosință a chioscului din Piața Mihai Viteazul No. 20, cu o chirie lunară de 500 lei. (No. 3092—1932.)

— Se stabilește caietul de sarcini referitor la concesionarea curățeniei publice și se hotărăște concesionarea pe cale de licitație publică. (No. 3850—1932.)

— Se adjudecă definitiv dlui Edmund Stern închirierea localului de prăvălie No. 1 din Piața Mihai Viteazul No 35, pe timp de 1 an cu chirie anuală de 92.000 lei. (No. 4622—1932.)

— Se aprobă executarea lucrărilor de pavare a străzilor din jurul podului de beton armat din

Str. Decebal, de către firma adjudecatară Dumitru Ola, cu suma de 157.466 lei. (No. 4036—1932.)

— Se aprobă un avans de 40.000 lei pentru înlăturarea gheții din albia canalului „Morii”. (No. 4228—1932.)

— Se aprobă arendarea pe 3 ani a terenului din Strada sistată „Candia”, proprietarilor învecinați, cu drept de preemțiune. (No. 1580—1932.)

— Se ia act de încheierea registrelor casieriei cimitirului Public la 31. Dec. 1931, cu suma încasată de 620.016.50 lei. (No. 89—1932.)

— Se aprobă Regulamentul intern al Serviciului Intreprinderilor (Atelierul Central al Municipiului). (No. 5850—1932.)

Sedința din 2 Martie 1932.

— Comis Jud. în continuare a desbătut Statutul Uzinei de Apă dela art. 9 până la 26 pct. b.

Publicațiuni oficiale

Copie după jurnalul Consiliului de Miniștri No. 267—932 referitor la stabilirea diurnelor de deplasare pe anul 1932, pentru funcționarii publici.

Consiliul Miniștrilor în ședința sa dela 17 Martie 1932.

Având în vedere prevederile regulamentului statului funcționarilor publici și referatul D-lui Ministru al Finanțelor cu No. 86.935 din 17 Martie 1932;

DECIDE:

A. Deplasări

Art. 1. Funcționarii publici, cari se deplasează pentru servicii de executat, în afară de reședința în care sunt numiți, servicii caracterizate printr-o însărcinare specială, în afară de îndeplinirea atribuțiunilor funcțiunei respective, au dreptul la o diurnă și la rambursarea cheltuielilor de transport dela o localitate la alta.

În diurnă se cuprind toate cheltuelile necesitate de deplasare, iar cheltuelile de transport se vor socoti deosebit.

Cu începere dela 1 Martie 1932, diurnele fixate prin jurnalul Consiliului Miniștrilor cu No. 15 din 5 Ianuarie 1932, se modifică în modul următor, fiind considerate ca maxime:

La o retribuție lunară bugetară „Brutto” de cel puțin 19.000 lei inclusiv, se acordă o diurnă de 450 lei pe zi;

La o retribuție lunară bugetară „Brutto” dela 13.000 lei inclusiv la 19.000 exclusiv, se acordă o diurnă de 350 lei pe zi;

La o retribuție lunară bugetară „Brutto” dela 6.000 lei inclusiv până la 13.000 lei exclusiv, se acordă o diurnă de 250 lei pe zi;

La o retribuție lunară bugetară „Brutto” dela 4.000 lei inclusiv la 6.000 lei exclusiv, se acordă o diurnă de 170 lei pe zi;

La o retribuție lunară bugetară „Brutto” dela 2.500 lei inclusiv la 4000 lei exclusiv, se acordă o diurnă de 120 lei pe zi;

La o retribuție lunară bugetară „Brutto” sub 2500 lei, se acordă o diurnă de 60 lei pe zi;

Art. II. Se exceptează dela aceste dispozițiuni personalul geolog și personalul de inspecțiuni de orice natură căruia, avându-se în vedere atribuțiunile lui de permanente deplasări, i se acordă următoarea diurnă zilnică, indiferent de salariul cu care este retribuit în buget:

Personalul geolog:

Directorul Geolog	450 lei pe zi
Subdirectorului Geologilor și chimiștilor șef cl. I.	350 lei pe zi
Geologilor și chimiștilor șef cl. II și a III	300 lei pe zi
Geologilor, chimiștilor și inginerilor cl. I., II., III.	250 lei pe zi
Asistenților	200 lei pe zi
Preparatorilor	150 lei pe zi

Personalul de inspecțiuni:

Inspectorilor G-li	350 lei pe zi
Inspectorilor	300 lei pe zi
Ad-torilor Financiari	250 lei pe zi

Art. III. La achitarea diurnei se va ține seama, dacă deplasarea nu a trecut de 24 ore și funcționarul a avut puțința să petreacă noaptea la reședință, în care caz diurna se reduce la jumătate.

Art. IV. Deplasările cari nu sunt prevăzute prin legi sau regulamente speciale, se vor efectua

numai pe baza unui referat motivat, aprobat de Ministru sau de delegații săi directi, în urma avizului conform al comisiunei prevăzută de art 2 al c. din legea excepțională relativă la numirile și înaintările în funcțiuni publice, promulgată prin Înaltul Decret Regal No. 4250 din 23 Decembrie 1931 și publicată în Monitorul Oficial No. 301 din 28 Decembrie 1931.

Când deplasarea va dura mai mult de 30 zile, diurna se va reduce cu 30 la sută începând din ziua 31.

B. Detașări

Art. V. Funcționarii publici cari sunt deplasați pentru ca să îndeplinească în altă localitate atribuțiunile funcțiunei respective sau alte funcțiuni caracteristice unei funcțiuni anumite, se consideră cu detașați.

Art. VI. Orice detașare, într-o aceeași localitate dela un serviciu la altul, nu va da dreptul la nici un fel de indemnizație.

Art. VII. Detașările cari sunt prevăzute de legi și regulamente speciale, urmează să se facă și să fie retribuite în conformitate cu dispozițiunile respective din acele legi și regulamente.

Art. VIII. Toate celelalte detașări, cari nu sunt prevăzute de legi și regulamente speciale, nu se vor putea face decât în cazuri excepționale, neputându-se depăși în nici un caz termenul maximum de detașare de 3 luni.

Detașarea în acest caz nu se va putea face sub nici un motiv mai mult decât o singură dată pe an pentru acelaș funcționar.

Detașarea în cazul primului aliniat de mai sus, nu se va putea face decât prin aprobarea Ministrului sau delegaților săi directi și pentru un interes de serviciu bine determinat, în condițiunile art. 4 al. 1 din prezentul jurnal.

Dacă detașarea neprevăzută de legi și regulamente speciale, depășește termenul de una lună, nu va putea fi aprobată decât prin jurnalul Consiliului de Miniștri, după ce, în prealabil, se va fi obținut avizul conform al comisiunei menționată la art. 4 de mai sus.

Art. IX. Pentru tot timpul detașării din cazul art. 8 de mai sus, dintr-o localitate într'alta, se va acorda funcționarului public detașat, o indemnizație de detașare egală cu 20 la sută din salariul funcțiunei dela reședința unde este numit, fără chirie și ajutor familiar, indemnizație calculată proporțional cu timpul detașării.

Chiria urmează să fie identică cu cea corespunzătoare funcțiunei și localității și în localitatea de reședință.

Art. X. În cazul detașării neprevăzute de legi și regulamente speciale, salariul cu accesoriile urmează să fie achitate de serviciul unde funcționa-

rul a fost numit, iar indemnitatea de detașare, de serviciul unde a fost detașat.

Art. XI. Toate dispozițiunile de mai sus se vor aplica întocmai de toate ad-țiile publice, indiferent dacă sunt sau nu cu gestiunea autonomă precum și de județe și comune.

Art. XII. D-nii Consilieri Controlori și D-nii Directori ai Contabilității dela oricare ad-ție publică, sunt directi răspunzători de aducerea la îndeplinire a prezentului jurnal.

ss. N. Iorga.

ss. C. Argetoianu, ss. Vasilescu-Karpen, ss. Valeriu Pop, ss. V. Vălcovici, ss. G-l Amza, ss. Dr. Cantacuzino, ss. G. I. Sisești, ss. D. I. Ghica.

Copie după jurnalul Consiliului de Miniștri No. 268—1932 referitor la indemnizația membrilor din comisiunile de recepție și licitație.

Consiliul Miniștrilor, în ședința sa dela 17 Martie 1932;

Luând în deliberare referatul D-lui Ministru al Finanțelor cu No. 86936—932.

D e c i d e :

Art. I. Toate furniturile cu cari se aprovizionează statul și ad-țiile cu gestiune autonomă, precum și lucrările efectuate, indiferent de valoarea lor, trebuie neapărat recepționate, mai înainte de a fi date în uz.

Art. II. Membrii Comisiunilor de recepție și licitație, dacă sunt funcționari ai instituției respective, nu au dreptul la nici o indemnizație, deoarece ținerea unei licitații sau facerea unei recepții, este un serviciu legalmente datorat, indiferent dacă licitația sau recepție are loc sau nu în orele de serviciu.

Se plătește indemnizații numai în cazul recepțiilor și numai atunci când membrii Comisiunei de recepție se deplasează pentru facerea recepției la magazia unei instituții, care nu face parte din localul unde fac serviciul în mod obicinuit.

Art. III. Membrii Comisiunilor de licitații sau recepții din afară ad-ției respective li se va plăti câte o indemnizație de deplasare, care se va stabili dela caz la caz de către șeful ad-ției respective, fără a putea depăși în nici un caz, jetonul de prezență stabilit de art. 1 al Jurnalul Consiliului Miniștrilor cu No. 1509 din 30 Octomvrie 1931.

Art. IV. Se autoriză D-l Ministru al Finanțelor cu aducerea la îndeplinire a dispozițiunilor prezentului jurnal, aplicabile cu începere dela 1 Martie 1932.

ss. N. Iorga.

ss. C. Argetoianu, ss. Vasilescu-Karpen, ss. Valeriu Pop, ss. V. Vălcovici, ss. G-l Amza, ss. Dr. Cantacuzino, ss. G. I. Sisești, ss. D. I. Ghica.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 6058/1932.

A V I Z

Primăria Municipiului Cluj aduce la cunoștința locuitorilor îndreptățiți la islamul comunal, că pentru folosința acestui islaz va încheia contracte cu locuitorii învoiți, cari sunt invitați să binevoiască a se prezenta în acest scop în zilele dela 25 Martie până la 1 Aprilie 1932 ora 8—14 zilnic în biroul Maierestei Centrale Calea Traian Nr. 19, aducând cu sine acte doveditoare privitor la proprietatea vitelor pentru învoire.

Prețul pășunatului pro cap de vită s'a fixat pe anul 1932

pentru pășunea Lomb câte 180 lei,
pentru pășunea Sopor câte 180 lei,
pentru pășunea Tarcea (vitele) 180 lei,
pentru pășunea Tarcea (vacii) 270 lei,
pentru pășunea Tarcea (boi mari) 270 lei,
pentru pășunea Tarcea (junci) 180 lei,
pentru pășunea Tarcea (cai mari) 405 lei,
pentru pășunea Tarcea (mânzi) 270 lei,
pentru pășunea Valea Caldă (vite mari) 270 lei,
pentru pășunea Valea Caldă (vite mici) 180 lei
pentru pășunea Sub Galcer și Gârbău (vite mari) 270 lei,

pentru pășunea Sub Galcer și Gârbău (vite mici) 180 lei.

Cluj, la 22 Martie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 7549—1932.

A V I Z

Față de cele cuprinse în publicațiunea Comitetului micilor proprietari din 28 Martie 1932, că pășunile comunale vor fi administrate și pe mai departe de acel Comitet, iar înscrierea vitelor la pășune, proprietarii de vite să-o facă în cancelarie Comitetului din Str. Paris 17, — Primăria Municipiului Cluj atrage atențiunea locuitorilor asupra avizelor din 1 Februarie 1932, Nr. 27258/1931 și din 22 Martie 1932 Nr. 6058/1932, în sensul că rora administrarea islazului comunal se va face de către Primărie, că proprietarii de vite îndreptățiți la islazul comunal, cari nu încheie contracte la timp cu Primăria Municipiului, nu vor fi lăsați cu vite în pășune, — dacă totuși vor introduce cu desconsiderarea acestei dispozițiuni, vor fi dați în judecată și că închirierea contractelor pentru folosința islazului se face în biroul Maierestei Centrale, Calea Traian Nr. 19.

Cluj, la 31 Martie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

Publicații de licitație

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 7780—1932.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Primăria Municipiului Cluj, publică a treia licitație cu oferte în scris, închise și sigilate, pentru închirierea pe durata de 3 (trei) ani, dela data predării, a localului din clădirea Primăriei, str. Memorandului Nr. 21, compus din două încăperi.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din Legea C. P. și în normele generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Monitorul Oficial Nr. 127—1931, — în ziua de 28 Aprilie 1932, înaintea Comisiei de licitații, sala de ședințe.

Odată cu predarea ofertelor concurenții vor depune în plic separat o garanție provizorie, în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu 5 la sută din suma oferită drept chirie, pe întreaga durată de mai sus.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 5 Aprilie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 10.808—1931.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Municipiul Cluj închiriază prin licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate, localul de

restaurant de vară din parcul „Elisabeta“ (Cetățuie), dela data predării până la 1 Noemvrie 1934.

Declarându-se urgența, licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din L. C. P. și în normele generale pentru ținerea licitațiunilor, publicate în Monitorul Oficial Nr. 127—1931, — în ziua de 5 Mai 1932, ora 11 a. m., înaintea Comisiei de licitații, sala de ședințe.

Odată cu ofertele lor, concurenții vor depune în plic separat o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu 5 la sută din suma chiriei oferită pe întreaga durată de mai sus.

Condițiunile de licitație și de încheiere se pot vedea în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 12 Aprilie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 8638—1932.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Municipiul Cluj publică a doua licitație cu oferte în scris, închise și sigilate pentru închirierea localului de prăvălie (măcelarie) din clădirea Primăriei din Str. Vlăhuța No. 1, colț cu Strada Regina Maria.

Inchirierea se va face pe durată de 3 ani începând dela 1 Iunie 1932, iar licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art.

88—110 din Legea Contabilității Publice și în normele generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Monitorul Oficial No. 127—1931, - în ziua de 5 Mai 1932, ora 11 a. m. înaintea Comisie de licitație, sale de ședințe.

Odată cu predarea ofertelor concurenții vor depune, în plic separat, o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu 5 la sută din suma oferită drept chirie, pe întreaga durată de mai sus.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul serviciului economic.

Cluj, la 12 Aprilie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 6652—932.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 5 Mai 1932, ora 11 a. m. se va ține în localul Primăriei (Sala de ședință) din Cluj, Str. Regina Maria No. 2, licitație publică, pentru asfaltarea trotoarelor din Str. Londrei, în valoare de 224.500 lei.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 incl. din Legea C. P. Regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Concurenții vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferte se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la 13, în localul Serv. Technic Cluj, Str. Cogălniceanu 4, Etaj.

Cluj, la 19 Martie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 6963—1932.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 5 Mai 1932, ora 11 a. m. se va ține în localul Primăriei (Sala de ședință) din Cluj, Str. Regina Maria No. 2, licitație publică pentru procurarea de cuburi dacit-andezit 18/18/12—14 și 18/27/12—14, precum și cuburi mici de bazalt, în valoare de 86.000 lei.

Licitația se va ține în conformitate cu Art. 88—110 incl. din Legea C. P. Regulament O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iun. 1931.

Concurenții vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturilor oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu cieteile de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serv. Technic, Cluj, Str. Cogălniceanu 4, Etaj.

Cluj, la 22 Martie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 8048—1932.

PUBLICAȚIE DE LICITAȚIE

Primăria Municipiului arendează pe cale de licitație publică, dreptul de vânat de pe teritoriile Municipiului Cluj, care se află situat în cuprinsul comunelor Feleac, Popești, Muntele Filii și Săcel, precum și în cuprinsul orașului Cluj, — pe durată de 3 ani dela predare.

Licitația se va ține cu oferte în scris închise și sigilate, pe lângă respectarea dispozițiilor cuprinse în art. 88—110 L. C. P. — și în normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Monitorul Oficial Nr. 127—1931, — în ziua de 19 Mai a. c., ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitații, sala de ședințe.

Concurenții vor depune deodată cu ofertele lor, în plic separat, o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu 5 (cinci) la sută a sumei oferite drept arendă, pe întreaga durată de mai sus.

Caietul de sarcini și contractul tip de arendare, se pot vedea în biroul Serviciului Economic. Cluj, la 5 Aprilie 1932.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMATIUNI

Infiiințarea comisiunilor pentru ajutorarea populației ce a suferit pagube în urma inundațiilor. Ministerul de Interne, în vederea distribuirii de ajutoare populației ce a suferit pagube în urma inundațiilor provenite din cauza topirei marilor cantități de zăpadă și a blocării cu ghiață, a cursurilor de apă, prin deciziunea No. 4063-1932, a instituit o comisiune centrală la Minister și comisiuni provinciale. Comisiunea provincială pentru Transilvania are reședința la Cluj și funcționează sub președinția d-lui Subsecretar de Stat, Dr. C. Tătaru, vicepreședinti, d-nii Victor Hodor și D. C. M. Nicolau, Inspectori Generali Administrativi Regionali, membri fiind în fiecare județ, Prefectul respectiv. Comisiunea centrală va primi cererile de ajutorare din întreaga țară, din partea comisiunilor provinciale, cari vor avea în vedere lucrările de evaluare a comisiunilor comunale instituite conf. ord. Insp. Gen. Adm. Cluj, No. 3056-1932, — va verifica și aproba ajutorul cerut, luând măsuri pentru ordonanțarea sumelor acordate din creditul deschis de Minister în acest scop.

Comisiunile provinciale vor cerceta la fața locului pagubele pricinuite de inundații locuitorilor, și va stabili ajutorul, ce urmează a se da fiecăruia, iar după distribuirea ajutoarelor, va dresa acte justificative pe cari le va trimite Ministerului.

Redactor Dr. AUREL OPRÎȘIU secretar.

SITUATIA

finanțară a Municipiului Cluj la data de 31 Martie 1932 comparată cu aceea din 31 Martie 1931

Cap.	Venituri	BUGET		REALIZĂRI		DIFERINȚĂ	
		1931	1932	1931	1932	+ plus	- minus
		Lei	Lei	Lei	Lei	Lei	Lei
Partea I. Venituri ordinare							
I	Impozite incasate prin stat	32,023.000	19,444.625	992.934	366.756		626.178
II	Taxe și contribuțiuni comunale	32,270.000	22,193.000	1,561.594	1,224.398		337.196
III	Ven. averilor imobile	10,842.000	7,523.000	2,287.195	377.436		1,909.759
IV	Venitul drumurilor comunale	11,316.000	7,636.000	665.108	456.347		208.761
V	Veniturile capitalurilor mobiliare	1.000	1.000				
VI	Venituri diverse	21,363.596	9,831.000	42.047	61.080	19.033	
VII	Uzina Electrică	9,739.50	11,300.000		150.000	150.000	
VIII	Uzina de apă		1,636.500		155.000	155.000	
IX	Uzina de gaz	370.000	370.000	84.403	269.095	184.692	
X	Baia de vară	1,100.000	1,050.000				
XI	Uzina de ghița	750.000	600.000	1,170	409		761
XII	Abatorul comunal . . .	5,000.000	4,500.000	1,125.510	1,154.764	29.254	
Total		117,775.096	86,090.125	6,759.961	4,215.285	537.979	3,082.655
Partea II. Venituri extraordinare							
I	Venituri extraordinare	472.500	451.000	13.767	9.948		3.819
Total		472.500	451.000	13.767	9.948		3.819
Partea III. Venituri speciale:							
I	Din cotizațiuni	899.000	800.000		2,250	2.250	
II	Pășunea comunală . . .	1,453.000	400.000				
	Fond pt. despăgubirea cărmurilor confiscate	1,067.000	600.000	153.425	184.741	29.316	
	Fond pentru propășirea mișc. artistice . .	1,400.000	300.000				
	Fondul bolnavilor . . .	300.000	300.000	52.990	33.873		19.117
Total		5,119.000	2,400.000	208.445	220.864	31.566	19.117
Total general		123,366.596	88,941.125	6,982.143	4,446.97	569.545	3,105.591
Soldare:							
	Venituri generale . . .	123,366.596	88,941.125	6,982.143	4,446.097	569.545	3,105.591
	Cheltuieli generale . .	123,366.596	88,941.125	12,367.895	8,732.857	189.988	3,825.026
Sold				5,385.752	4,286.760	379.557	719.435
Taxe comunale							
		la 31 III 1931		la 31 III 1932			
Impusă de comisii		Lei 27,865.619		Lei în curs de impunere			
Incassate de percepție		731.293		Lei 674.623			
Rămăciță de încasat		Lei 27,134.326					

Cap.	Cheltueli	BUGET		EFECTUĂRI		DIFERINȚĂ	
		1931	1932	1931	1932	+ plus	- minus
		Lei	Lei	Lei	Lei	Lei	Lei
Partea I. Cheltueli ordinare							
I	Adm. Comunală . . .	38,957.795	30,395.946	6,154.160	4,769.541		1,384.619
II	Adm. Bunurilor . . .	12,981.000	9,854.44	1,904.678	1,292.825		611.853
III	Poliția Comunală . .	2,560.000	1,764.000	395.500			395.500
IV	Serviciul Tehnic . .	2,988.000	1,906.380	446.146	288.025		158.121
V	Construcția Drumurilor	11,336.450	8,684.220	408.446	200.440		208.006
VI	Instrucția Publică . .	9,807.700	5,692.660	99.980	285.355	185.375	
VII	Instituții culturale . .	1,550.000					
VIII	Serviciul Sanitar . . .	10,508.300	7,986.464	565.158	458.286		106.872
IX	Serviciul Veterinar . .	2,916.100	1,706.368	647.550	343.424		304.126
X	Serviciul de incendiu .	3,970.250	2,106.780	621.950	413.150		208.800
XI	Uzina Electrică . . .	6,000.000	4,791.000				
XII	Uzina de apă	2,000.000	1,636.500				
XIII	Atelierul Central . . .	5,241.000	2,500.000	626.306	314.489		311.817
XIV	Fabrica de ghița . . .	737.000	492.000	157.775	102.060		51.715
XV	Baia de vară	600.000	428.100	16.700	9,525		7.175
XVI	Fondul de Credite . .	1,680.000	4,924.563				
Total		113,823.596	84,870.125	12,044.343	8,477.120	185.375	3,752.604
Partea II. Cheltueli accidentale							
I	Cheltueli accidentale	3,381.000	1,601.000	25.387	30.000	4.613	
Total		3,381.000	1,601.000	25.387	30.000	4.613	
Partea III. Cheltueli speciale							
I	Cheltueli din Cotizațiuni	1,065.000	800.000	179.534	141.969		37.565
II	Pășunea Comunală . .	1,316.000	400.000				
III	Fond pt. despăgubirea cărmuril. confiscate	1,850.000	400.000				
VI	Fond pt. propășirea mișcării artistice . .	1,400.000	300.000				
V	Fondul bolnavilor . . .	531.000	570.000	118.625	83.768		34.857
Total		6,162.000	2,470.000	298.159	225.737		72.422
Total general		123,366.596	88,941.125	12,367.895	8,732.857	189.988	3,825.026
Suma ordonanțată							
		la 31 III 1931		la 31 III 1932			
Suma achitate		Lei 16,165.887		Lei 14,785.048			
Ordonanță neachitate		Lei 3,797.992		Lei 6,052.191			

Contabilitatea orașului Cluj la 15 Aprilie 1932.

Șeful serviciului
Simeon RussuȘef de birou
Jacob Kurzberg